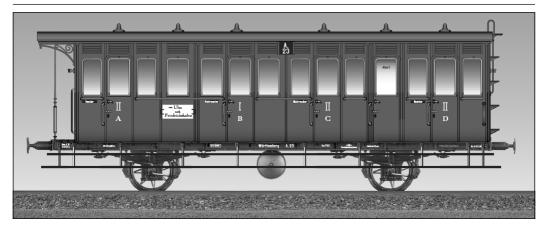
# Betriebsanleitung Abteilwagen der K.W.St.E.





Gemessen am Gesamtbestand hatten die K.W.St.E. recht wenig Abteilwagen. Im Jahr 1887 wurden jedoch 5 Coupe-Wagen erster und zweiter Klasse von der Maschinenfabrik Esslingen beschafft. Sie waren für die damalige Zeit sehr geräumig und bequem. Später erhielten sie eine neue Inneneinrichtung und wurden damit zu Wagen der 4. Klasse.

### Compartment passenger car K.W.St.E.

Measured in terms of total rolling stock, the K.W.St.E. had very few compartment passenger cars. However, 5 first and second class coupé cars were purchased from Maschinenfabrik Esslingen in 1887. They were very spacious and comfortable for their time. Later, their interiors were remodelled so that they could be used as 4th class cars.

# Allgemeine Hinweise General information

#### Räder für Wechselstrom

Dieser Wagen württembergischer Bauart wird mit isolierten Radsätzen für Gleichstrombetrieb ausgeliefert.

Radsätze für Wechselstrombetrieb erhalten Sie im Tausch bei Ihrem BRAWA-Fachhändler.

Den Radsatz für Wechselstrombetrieb können Sie auch separat bestellen.

Bestell-Nr.: 2182 Radsatz Wechselstrom AC

### Ölen

Die Lagerstellen der Radsätze können sparsam mit Öl der Modellbaubranche geölt werden.

## Kupplungen

Der Kupplungsschacht ist ein Normschacht nach NEM, somit können sämtliche Kupplungen aus der Modelleisenbahn-Branche der Spurgröße HO eingesetzt werden.

#### **AC** wheels

This wagon is supplied with insulated wheel-sets for DC power supply. They can be exchanged for wheel-sets for AC operation at your BRAWA dealer. You can also order the AC wheel set separately.

Order no.: 2182 Wheel set AC

#### Oils

The wheel bearings should be oiled regularly with fine model oil.

## **Couplings**

The coupling is a standard NEM coupling, and can therefore be used with all other standard H0-gauge model railway couplings.



### Zusatzbauteile montieren

In der Verpackung sind zusätzliche Bauteile lose beigelegt.  $1 = 2 \times B$ ügelkupplung

Werden die Bauteile aus dem Zurüstbeutel für Vitrinenmodelle montiert, ist der Wagen nicht mehr für den Fahrbetrieb geeignet.

2 = 1 x Heizschlauch vorne

3 = 1 x Heizschlauch hinten

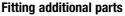
4 = 2 x Bremsschlauch Westinghouse links

5 = 2 x Bremsschlauch Westinghouse rechts

6 = 2 x Bremsschlauch Knorr links

7 = 2 x Bremsschlauch Knorr rechts

8 = 2 x Originalkupplung



Accessory parts have been loosely enclosed in the packaging.  $1 = 2 \times 10^{-2}$  Bow coupling

If parts contained in the setting-up bag for showcase models are fitted, the wagon is no longer suitable for running on tracks.

 $2 = 1 \times \text{Heating hose front}$ 

3 = 1 x Heating hose back

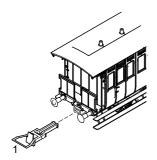
 $4 = 2 \times Brake$  hose Westinghouse type left

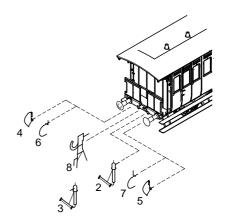
 $5 = 2 \times Brake$  hose Westinghouse type right

6 = 2 x Brake hose Knorr left

7 = 2 x Brake hose Knorr right

 $8 = 2 \times Prototype coupler$ 





# Zubehör für Wagen

| Benennung                          | Bestell-Nr. |
|------------------------------------|-------------|
| Beleuchtungssatz                   | 2204        |
| Wechselstromschleifer              | 2220        |
| Radsatz für Wechselstrombetrieb AC | 2182        |

## **Accessories for wagon**

| Description   | Order no. |
|---------------|-----------|
| Lightning kit | 2204      |
| AC Pick up    | 2220      |
| Wheelset AC   | 2182      |

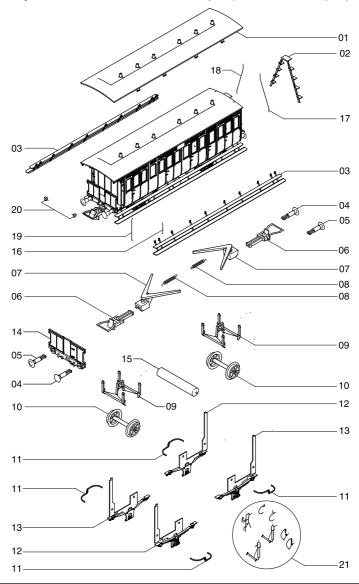
## Ersatzteile Spare Parts

## **Wichtiger Hinweis:**

Diese Grafik gilt für mehrere Wagen-Varianten, daher können mehr Einzelteile dargestellt sein als Sie an Ihrem Wagen vorfinden. Bei der Montage einzelner Ersatzteile muss der Wagen demontiert werden. Bitte achten Sie bei der Demontage darauf, dass kein Bauteil beschädigt wird, da nicht jedes Bauteil als Ersatzteil verfügbar ist.

## **Important information:**

As this graphik chart is applicable to several waggon design versions it is possible that more individual parts are representet than you will find on your waggon. To fit individual spare parts it is necessary to dismantle the waggon. Please be careful not to damage any components during removal as not every component is available as spare part.



## Ersatzteilliste Spare Parts



| Pos. | Bestell Nr.<br>Order no.                  | Benennung                                | Description                              |
|------|---|--|--|
| 01   | 45601.50.01<br>45604.50.01<br>45607.50.01 | Dach<br>Dach für 45604<br>Dach für 45607 | Roof<br>Roof for 45604<br>Roof for 45607 |
| 02   | 45601.50.02                               | Leiter zum Dach                          | Ladder to Roof                           |
| 03   | 45601.50.03                               | Tritt lang                               | Step long                                |
| 04   | 2150.50.14                                | Puffer flach                             | Buffer flat                              |
| 05   | 2150.50.13                                | Puffer gewölbt                           | Buffer round                             |
| 06   | 9952.50.03                                | Standardkupplung                         | Standard coupler                         |
| 07   | 2150.50.10                                | Kupplungsschacht                         | Coupler pocket                           |
| 08   | 2150.50.08                                | Kupplungsfeder                           | Spring for coupler pocket                |
| 09   | 2150.50.15                                | Bremsbacken                              | Brake blocks                             |
| 10   | 2150.50.16<br>2182                        | Radsatz DC<br>Radsatz AC                 | Wheelset DC<br>Wheelset AC               |
| 11   | 2150.50.29                                | Bremsklotzabsteller                      | Outside brake                            |
| 12   | 2400.50.05                                | Lagerblech links                         | Bearing plate left                       |
| 13   | 2400.50.03                                | Lagerblech rechts                        | Bearing plate right                      |
| 14   | 45601.50.04                               | Bühnengeländer                           | Handrail                                 |
| 15   | 2150.50.20                                | Gaskessel                                | Gas tank                                 |
| 16   | 45601.50.05                               | Griffstange                              | Handrail                                 |
| 17   | 45601.50.06                               | Handgriff Dach links                     | Handrail roof left                       |
| 18   | 45601.50.07                               | Handgriff Dach rechts                    | Handrail roof right                      |
| 19   | 2150.50.04                                | Handgriff                                | Handrail                                 |
| 20   | 2130.50.19                                | Signalhalter links und rechts            | Signal support left and right            |
| 21   | 45601.50.08                               | Zurüstbeutel                             | Extra parts                              |

## Wichtiger Hinweis!

Bei der Bestellung von Ersatzteilen muss die Bestell-Nr. und die Benennung angegeben werden. Ist dies nicht der Fall, kann die Bestellung nicht bearbeitet werden.

Bestellbeispiel:

Position (09), Bremsbacken = 2150.50.15, Bremsbacken

### Important notice!

When ordering spare parts you must always state the order number and give the description. If you do not do this, the order cannot be processed.

Example of order number:

Position (09), Brake blocks = 2150.50.15, Brake blocks



Nicht bestimmt für Kinder unter 3 Jahren. Verschluckbare Kleinteile. Betriebsanleitung aufbewahren! Not recommended for children under 3 years of age. Small parts may be swallowed. Retain the operating instructions!



Dieses Produkt entspricht den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der Europäischen Richtlinie für Spielzeuge (88/378/EWG) unter Beachtung der Europäischen Sicherheitsnorm EN 71.

This product conforms to the fundamental health and safety requirements of the European Directive for Toys (88/378/EEC) with due regard to the European Safety Standard EN 71.



Brawa Artur Braun Modellspielwarenfabrik GmbH & Co. Uferstraße 26-28 · D-73630 Remshalden Hotline 07151 - 979 35 68 Telefax 07151 - 746 62 www.brawa.de